

- To branch off <b>to fork off</b>	bifurquer (route)	<b>to change lanes</b>	changer de file
a fork (in the road)	une bifurcation	<b>a crash barrier</b>	une voie à contre-sens
a bend (in the road)	un virage	<b>the central reservation</b>	une glissière de sécurité
a hairpin bend	un virage en épingle à cheveux	<b>the medium strip</b>	le terre-plein central
- <b>A junction [dʒʌŋkʃən]</b> an interchange [ɪn'terچəndʒ]	un échangeur	<b>car's eyes</b>	les catadioptriques, les cataphores
BR a (road) junction AM an intersection	un croisement	<b>the verge [vɜːdʒ]</b> "soft verge"	le bas-côté « accotement non stabilisé »
[intɛksʃən]	un rond-point	<b>The hard shoulder</b>	la bande d'arrêt d'urgence
BR a roundabout [raʊndabaut]		<b>a speed zone</b>	une zone à vitesse limitée
AM a traffic circle		BR a 30-mile-an-hour area	≈ une zone à vitesse limitée à 50 km/h
AM a rotary [raʊtəri]		BR the pavement	le trottoir
<b>a crossroads [krosroʊdz]</b>	un carrefour	BR the sidewalk	le bord du trottoir
(sing.)		AM the curb [kɜːb]	le caniveau
- <b>A bridge [brɪdʒ]</b>	un pont	AM the gutter [gutə]	les travaux de réfection des voiries
<b>a viaduct [vædəkt]</b>	un viaduc	<b>Roadworks [rəudwɜːks]</b>	une bosse
BR a flyover [flaʊəvə]	un autopont	<b>a bump [bʌmp]</b>	cahoieux, bosseux
AM an overpass [əʊvəpɔ:s]		<b>a pothole [poθoʊl]</b>	un nid de poule
<b>an underpass</b>	un passage souterrain	BR a sleeping policeman	une onnière
BR a subway [səbweɪ]		AM a speed bump	un ralentisseur, un casse-vitesse
<b>a bypass [baɪpɑ:s]</b>		<b>The road surface</b>	le revêtement de la chaussée
BR a diversion [daɪvɜːʃən]	une rocade	loose chippings	les gravillons
<b>traffic has been diverted</b>	une déviation	tarmac [tɑːmæk]	le macadam
	la circulation a été déviée	tar [ta:]	le goudron
- BR the roadway	la chaussée	asphalt [æsfælt]	l'asphalte
AM the pavement			
<b>a lane [leɪn]</b>	une voie, une file		
<b>a single-lane / a three-lane road</b>	une route à voie unique / à trois voies		
BR a dual carriage-way	une route à quatre voies		
AM a divided highway	la file de gauche / de droite		
<b>the left- / right-hand lane</b>	une piste cyclable		
<b>a bike lane</b>			

## ■ 5. GARAGES AND PARKING LES GARAGES ET LE STATIONNEMENT

BR a car park	un parking, un parc de stationnement	<b>to be parked</b>	stationner, être garé
AM a parking lot		<b>to double-park</b>	se garer en double file
<b>no parking</b>	le stationnement	<b>to reverse into a parking space</b>	faire un crâneau
BR "No waiting"	« défense de stationner »		
AM "No standing"	« arrêt interdit »		
<b>to park [pɑ:k]</b>	se garer	<b>A parking meter</b>	un parcomètre
		BR a traffic warden	une contrainte
BR a meter maid		AM a meter maid	

## ■ 6. PUBLIC TRANSPORT LES TRANSPORTS EN COMMUN

le plein s'il vous plaît

**fill it up please**

le garage [gærɑ:g]

**A garage**

un garagiste (propriétaire)

**a mechanic** [mɪkənɪk]

to have one's car serviced

faire réviser sa voiture

une vidange

**to check the oil / water**

(level)

la pression (des pneus)

gonfler

un concessionnaire

les pièces de rechange

réparer

un atelier de réparations

une crevaison

changer une roue

un ciré

les câbles de démarrage (pour batterie)

remorquer qqn

<b>to get* a parking ticket</b>	avoir un P-V., avoir une contravention
<b>A wheel clamp</b>	un sabot (de Denver)
AM a Denver boot	
<b>BR petrol [petrol]</b>	l'essence
AM gasoline [gesəluːn]	
<b>four-star petrol</b>	le super
AM super (gas)	
<b>BR premium (gas)</b>	l'ordinaire
BR two-star petrol	
AM regular (gas)	l'essence sans plomb
<b>BR lead-free petrol</b>	le gasoil
unleaded gas	
<b>diesel [diːzəl]</b>	la consommation (d'essence)
<b>BR petrol consumption</b>	≈ consommer 6 litres aux 100
AM gas mileage	
<b>to do* 50 to the gallon</b>	une pompe à essence
to do* 50 mpg (abbr. de miles per gallon)	un(e) pompiste
<b>a petrol pump</b>	une station-service, un poste d'essence
a (pump) attendant	la jauge d'essence
BR a petrol station	faire le plein
AM a filling station	
<b>the petrol gauge</b>	
<b>to fill up (with petrol)</b>	

<b>to repair [ri:pə]</b>	une pompe à essence
<b>a repair shop</b>	un(e) pompiste
<b>a puncture [pʌnkjyərə]</b>	une station-service, un poste d'essence
AM a flat (tire)	la jauge d'essence
<b>to change a wheel</b>	faire le plein
<b>A jack [dʒæk]</b>	
<b>Jump leads</b>	
<b>to give* sb a tow</b>	
to tow sb	

<b>to repair [ri:pə]</b>	aller quelque part en bus / train
<b>the bus / coach driver</b>	le conducteur de l'autobus / du car
<b>the (bus) conductor</b>	le receveur (en GB)
<b>BR a tram [traːm]</b>	un tramway
AM a streetcar [strɛtkaːr]	
<b>a coach station</b>	une gare routière
<b>a bus station</b>	un abribus
<b>a bus shelter</b>	la salle d'attente
<b>the waiting room</b>	le buffet (dans une gare)
<b>the refreshment room</b>	
<b>A seat [si:tɪ]</b>	une place
<b>Is this seat taken?</b>	Cette place est-elle libre ?
<b>a reservation</b>	une réservation
[rezə'veɪʃən]	
<b>to reserve a seat</b>	réservier (une place), faire une réservation
<b>to book a seat</b>	

- <b>the timetable</b> [t'aimetib] AM <b>the schedule</b> [skedjü:]	l'horaire Son train	<b>to miss one's bus/train</b> [mɪs ʌnəz bʌs/traɪn]	manquer son autobus/ son train
- <b>the arrival(s)/ departure(s) indicator board</b> "Arrivals" [ə'raʊvəlz]	le tableau des arrivées/ des départs « Arrivées »	<b>to see* sb off at the station</b> [sə'vi: səb ɒf ət ðə stæʃən]	accompagner qqn à la gare aller chercher qqn
- <b>Departure*</b> [dɪ'peər:təz]	« Départs »	<b>to meet* sb to go* and fetch sb</b> [mi:t səb tə gə: ənd fɛt səb]	partir à 9 h le train arrive à 9 h
- <b>on time</b>	à l'heure	<b>late [leɪt]</b>	en retard en avance
- <b>early [ɜ:ri]</b>	monter dans l'autobus/ le train	<b>to get* into the bus / train</b> [gɛt ət öəb / træin]	descendre de l'autobus/ du train
- <b>To get* off the bus / train</b>	attraper l'autobus / le train	<b>to get* off the bus / train</b> [gɛt əf öəb / træin]	attraper l'autobus / le train
- <b>to catch* the bus / the train</b>		<b>to catch* the bus / the train</b> [kɔ:tʃ ət öəb / ðə træin]	

## ■ 7. RAIL TRANSPORT LES TRANSPORTS FERROVIAIRES

- <b>the railway</b> [reɪlwے]	le chemin de fer	<b>to have one's back to the engine</b> [həv ʌn'əz bæk tu ðə ëngijən]	être assis dans le sens contraire (à celui) de la marche
- <b>by rail</b>	par chemin de fer	<b>To stop off [stɒp]</b> [tə stopf]	s'arrêter à
- <b>a passenger train</b> [ə'pæsɪnər træin]	un train de voyageurs	- <b>a stop</b> [ə stop]	un arrêt
- <b>a goods train</b> [ə'gʊdз træin]	un train de marchandises	- <b>the train will be calling</b> [ðe traɪn wɪl bɛ kɔ:liŋ]	le train s'arrêtera à Dijon, Lyon...
- <b>A high-speed train</b>	≈ un TGV, un train à grande vitesse	- <b>the train stops at every station before Paris</b> [ðe traɪn stɒps æt ðe'veri stæʃən befor Peiz]	le train est omnibus jusqu'à Paris
- <b>an express train</b>	un rapide	- <b>to change at [tʃeindз]</b> [tə tʃeindз]	changer à
- <b>a fast train</b>	un train express	- <b>to change trains</b> [tə tʃeindз treɪnz]	changer de train
- <b>a main-line train</b>	un train de grande ligne	- <b>to miss one's connection</b> [tə mis ʌnəz kɔ:næk'tiɒn]	manquer sa correspondance
- <b>a commuter train</b>	un train de banlieue	- <b>BR a (railway) station</b> [br e (reɪlwے) stæشن]	une gare
- <b>a non-stop train</b>	un train direct	- <b>the concourse [kɔ:nkɔ:s]</b> [ðe kɔ:nkɔ:s]	le hall
- <b>a through train</b>	un omnibus	- <b>the platform [plætfɔ:m]</b> [ðe plætfɔ:m]	le quai
- <b>a stopping train</b>	la locomotive	- <b>BR on platform one</b> [br ən plætfɔ:m ʌn]	sur la voie numéro un
- <b>a slow train</b>	un train supplémentaire	- <b>AM on track one</b> [əm ən træk ʌn]	
- <b>an extra train</b>	un train supplémentaire	<b>BR a carriage [kɑ:rdз]</b> [br e ka'ri:dʒ]	une voiture
- <b>the engine [en'dʒin]</b>	la locomotive	- <b>AM a car [kær]</b> [əm e kær]	une voiture de tête / de queue
- <b>the locomotive</b> [lu:kə'məutiv]		- <b>BR a front/rear carriage</b> [br e frɔ:nt/rɛər ka'ri:dʒ]	le couloir
- <b>To take* the train</b>	prendre le train	- <b>AM a front/rear car</b> [əm e frɔ:nt/rɛər ka]	une voiture-lit
- <b>the train de Poitiers</b>	le train de Poitiers	- <b>the corridor [kɔ:rɪdɔ:]</b> [ðe kɔ:rɪdɔ:]	
- <b>the next train to</b>	le prochain train à destination	<b>a sleeping car</b> [əs'li:pɪŋ ka]	
- <b>to travel first/second class</b>	voyager en première / en seconde		

182

- <b>a berth [bɜ:θ]</b>	une couchette	<b>the embankment</b> [imb'reŋkmənt]	le remblai
- <b>a couchette [ku:tʃet]</b>	la voiture-restaurant	<b>the rails [reɪls]</b>	les rails
- <b>the dining car</b>	la voiture-bar	<b>the track [træk]</b>	la voie ferrée
- <b>the buffet car</b>	le fourgon (à bagages)	<b>the line [laɪn]</b>	une ligne de chemin de fer
- <b>BR the luggage car</b>		<b>a railway line</b> [ə'reilwe laɪn]	
- <b>BR an engine driver</b> [ən'ɪndʒɪn ðraɪvə]	un mécanicien	<b>a siding [sæɪðɪŋ]</b>	une voie de garage
- <b>AM an engineer</b> [en'ɪndʒɪnə]		<b>a junction [dʒɔ:nkʃən]</b>	un embranchement
- <b>BR the guard [ga:d]</b>	le chef de train	<b>BR a level crossing</b> [br e 'levəl k्रɔ:sɪŋ]	un passage à niveau
- <b>AM the conductor</b> [kəndiktø:r]		<b>AM a grade crossing</b> [əm e græd k्रɔ:sɪŋ]	
- <b>BR a left-luggage locker</b> [l'eft'lædʒɪdʒ 'lɒkə]	une consigne automatique	<b>a tunnel [tʌnl]</b>	un tunnel
- <b>AM the checkroom</b> ['tjekru:m]	la consigne	<b>the Channel Tunnel</b> [ðe tʃænl 'tu:nəl]	le tunnel sous la Manche
- <b>BR the luggage rack</b> [l'eft'lædʒɪdʒ ræk]	la porte-bagages, le filet	<b>BR the underground</b> [br e ã'dergrænd]	le métro
- <b>BR the baggage rack</b> [bi'geɪdʒ ræk]	une consigne automatique	<b>BR a tube station</b> [br e tu:b stæشن]	une station de métro
- <b>the lost property office</b>	le bureau des objets trouvés	<b>BR a subway station</b> [br e ã'bweɪ stæشن]	
- <b>BR a (luggage) trolley</b> [br e ã'kɔ:tli]	un chariot	<b>BR an underground train</b> [br e ã'dergrænd træin]	
- <b>AM a cart [ka:t]</b>		<b>BR a subway train</b> [br e ã'bweɪ træin]	

## ■ 8. AIR TRANSPORT LES TRANSPORTS AÉRENS

- <b>Aviation</b> [ævɪ'eɪʃən]	l'aviation	<b>a jumbo jet</b> [dʒʌmbə dʒet]	un gros porteur
- <b>air space</b>	l'espace dérière	<b>an airliner</b> [eərl'nɪn]	un avion de ligne
- <b>an airport</b> [ə'پɔ:t]	un aéroport	<b>an airfield</b> [eərifld]	
- <b>an airfield</b> [eərifld]	un terrain d'aviation (général)	<b>an airstrip</b> [eəstri:p]	un hydravion
- <b>an airfield</b> [eərifld]	un terrain d'aviation (petit aérop)	<b>a helicopter</b> [helɪ'pɔ:t]	un aéronef
- <b>an airship</b> [eəriʃp]	un hélicoptère	<b>an airship</b> [eəriʃp]	un dirigeable
- <b>AM an air cushion vehicle</b> [əm e ã'kju:sn vɦi:vl]	une compagnie aérienne	<b>a dirigible</b> [dɪ'redʒəbl]	un planeur
- <b>AM a dirigible</b> [əm e ã'redʒəbl]	une compagnie à bas prix	<b>a glider</b> [glɪðə]	un avion-cargo
- <b>AM a dirigible</b> [əm e ã'redʒəbl]	une aérogare	<b>a cargo plane</b> [əkɔ:gə plæn]	un hélicoptère
- <b>AM a dirigible</b> [əm e ã'redʒəbl]	une piste	<b>a helicopter</b> [helɪkɔ:pɪ]	un vol
- <b>AM a plane [pleɪn]</b>	un avion	<b>a scheduled/charter flight</b> [əskju:dɪl/ tʃærtər flɪt]	un vol régulier / charter
- <b>BR an aeroplane</b> [br e ã'e:rəplæn]		<b>a domestic/international flight</b> [əd'mestɪk/ ìnt'nl flɪt]	un vol intérieur / international
- <b>AM an airplane</b> [əm e ã'pi:neɪf]		<b>to fly* to London</b> [tə flaɪ* tu: 'lʌdn]	aller à Londres en avion
- <b>AM an airplane</b> [əm e ã'pi:neɪf]		<b>a refuelling stop</b> [ə'refju:lɪŋ stɒp]	une escale technique
- <b>AM a front/rear carriage</b> [əm e frɔ:nt/rɛər ka'ri:dʒ]		<b>to stop over at</b> [tə stop 'əvər ət]	faire escale à
- <b>AM a front/rear car</b> [əm e frɔ:nt/rɛər ka]		<b>a non-stop flight</b> [ən'stop flɪt]	un vol sans escale
- <b>the corridor [kɔ:rɪdɔ:]</b>		<b>to be grounded</b> [tə bi 'groundɪd]	être retenu au sol

183

<b>- To check in</b>	se présenter à l'enregistrement	<b>- The captain</b> [ˈkeptn]	le capitaine
an e-ticket [iː.tɪkt]	un billet électronique	<b>the pilot</b> [ˈpaɪət]	le pilote
the check-in desk	le guichet d'enregistrement	<b>the automatic pilot</b>	le pilote automatique
passport control	le contrôle des passeports	<b>the navigator</b> [nɔvɪˈgeɪtə]	le navigateur
<b>Gate 5</b>	Porte 5	<b>the (air)crew</b>	l'équipage
a shuttle [ʃʊtl]	une navette	<b>the flying personnel</b>	le personnel navigant
a boarding pass	une carte d'embarquement	<b>an air hostess</b>	une hôtesse de l'air
a boarding card	la salle d'embarquement	<b>the stewardess</b>	l'hôtesse
<b>the departure lounge</b>		<b>AM the flight attendant</b>	le steward
<b>to board the plane</b>		<b>AM the flight attendant</b>	rouler au sol
BR hand luggage	d'embarquement	<b>To taxi</b> [tæksɪ]	décoller
AM hand baggage	monter à bord,	<b>To take* off</b>	le décollage
BR to disembark	embarquer	<b>takeoff</b> [teɪkɒf]	≈ voler à 30,000 feet
AM to deplane [dɪˈpleɪn]	les bagages à main	<b>to cruise at 30,000 feet</b>	10 000 mètres
<b>the baggage reclaim area</b>	descendre d'avion	<b>the cruising speed</b>	la vitesse de croisière
<b>to clear customs</b>	la zone de livraison des bagages	<b>To land</b> [lænd]	atterrir
to have jet lag	passer la douane	<b>landing</b> [ləndɪŋ]	l'atterrissement
to be jet-lagged	souffrir du décalage horaire	<b>a smooth landing</b>	un atterrissage en douceur
<b>- The cabin</b> [kæbɪn]	la cabine	<b>an emergency / a blind landing</b>	un atterrissage forcé / sans visibilité
in the front / rear of the plane	à l'avant / à l'arrière de l'avion	<b>blind flying</b>	le pilotage sans visibilité
the fuselage [fjuːzɪlɪdʒ]	le fuselage	<b>a near miss</b>	une quasi-collision
the cockpit [ˈkɔkpit]	le poste de pilotage	<b>turbulence</b> [tɜːbjuːləns]	les turbulences
the flight deck	le tableau de bord	<b>to dive<sup>1</sup></b> [daɪv]	plonger, descendre en pique
the instrument panel	la soute	<b>the black box</b>	la boîte noire
the hold [haʊld]	un hublot	<b>a parachute</b>	un parachute
a window [wɪndəʊ]	une aile	<b>AUTOMON 1 : présentoir</b>	
an aisle [aɪsl̩]	un siège côté couloir	<b>Aviation fuel</b>	le kérosène (général)
an aisle seat	un siège côté hublot	<b>jet fuel</b>	le kérosène (de jet)
<b>a window seat</b>	la sortie de secours	<b>The wing</b> [wɪŋ]	l'aile
<b>the emergency exit</b>	la tour de contrôle	<b>the propeller</b> [prəˈpeɪə]	l'hélice
<b>The control tower</b>	un aiguilleur du ciel, un contrôleur aérien	<b>BR the undercarriage</b>	le train d'atterrissement
<b>an air traffic controller</b>	le personnel à terre	<b>AM the landing gear</b>	un hangar
<b>the ground staff</b>	le personnel navigant	<b>a hangar</b> [hæŋər]	
<b>the ground crew</b>			
<b>the flight staff</b>			
<b>■ 9. SHIPS AND BOATS LES BATEAUX</b>			
<b>- A ship</b> [ʃɪp]	un navire	<b>a merchant ship</b>	un navire marchand, un navire de commerce
shipping [ˈʃɪpɪŋ]	les navires (collectivement)	<b>a merchantman</b>	
(n. c. sing.)		[mətʃəntmən]	

<b>the mercantile marine</b>	la marine marchande	<b>- A fishing boat</b>	un bateau de pêche
BR the merchant navy	un chalutier	<b>a trawler</b> [trɔːlə]	un chalutier
AM the merchant marine	les filets de pêche	<b>fishing nets</b>	les filets de pêche
<b>a boat</b> [bəʊt]	une péniche	<b>a barge</b> [bɑːdʒ]	une péniche
<b>a vessel</b> [vɛsəl] (sourcenu)	un remorqueur	<b>a tug</b> [tʌg]	un remorqueur
<b>ocean-going</b>	remorquer	<b>to tow</b> [təʊ]	remorquer
[əʊʃən.goʊŋ]	un bateau à moteur	<b>a motorboat</b>	un bateau à moteur
<b>the flying personnel</b>		<b>un paquebot</b>	
<b>an air hostess</b>		<b>un ferry, un bac</b>	
<b>the stewardess</b>		<b>un bateau à vapeur</b>	
<b>AM the flight attendant</b>		<b>un bateau à roue, un bateau à aubes</b>	
<b>the steward</b> [ˈstjuːəd]		<b>un hydroglisseur</b>	
<b>AM the flight attendant</b>		<b>un pétrolier</b>	
<b>rouler au sol</b>		<b>un cargo</b>	
<b>décoller</b>		<b>un caboteur</b>	
<b>le décollage</b>		<b>un hors-bord</b>	
<b>≈ voler à 10 000 mètres</b>		<b>un voilier</b>	
<b>la vitesse de croisière</b>		<b>un dériveur</b>	
<b>atterrir</b>		<b>un multicoque</b>	
<b>l'atterrissement</b>		<b>un catamaran</b>	
<b>un atterrissage en douceur</b>		<b>a sailing boat</b>	
<b>un atterrissage forcé / sans visibilité</b>		<b>a sailing dinghy</b>	
<b>le pilotage sans visibilité</b>		<b>a multihull</b> [mʌlθʌl]	
<b>une quasi-collision</b>		<b>a catamaran</b>	
<b>les turbulences</b>		<b>to paddle</b> [pædɪl]	
<b>plonger, descendre en pique</b>		<b>a paddle</b>	
<b>la boîte noire</b>		<b>to row</b> [rəʊ]	
<b>un parachute</b>		<b>a rowboat</b>	
<b>un parachute</b>		<b>a rowing boat</b>	
<b>on our [ɔːr]</b>		<b>an oar</b> [ɔːr]	
<b>AUTOMON 1 : présentoir</b>			
<b>le kéroésène (général)</b>			
<b>jet fuel</b>			
<b>The wing</b> [wɪŋ]			
<b>the propeller</b> [prəˈpeɪə]			
<b>BR the undercarriage</b>			
<b>AM the landing gear</b>			
<b>a hangar</b> [hæŋər]			
<b>■ 10. SEA TRANSPORT LES TRANSPORTS MARITIMES</b>			
<b>Navigation</b> [nævɪˈgeɪʃən]	la navigation	<b>the skipper</b>	le capitaine (bateau de pêche, de plaisance)
<b>shipping</b> [ˈʃɪpɪŋ]	interdit à la navigation	<b>the crew</b> [kruː]	l'équipage
<b>closed to shipping</b>	une compagnie de navigation	<b>a member of the crew</b>	un homme d'équipage
<b>a shipping line</b>	une voie de navigation	<b>a sailor</b> [ˈsælə]	un marin
<b>a shipping lane</b>	le trafic maritime	<b>the first mate</b>	le second
<b>sea traffic</b>	le pavillon	<b>BR a docket</b> [dəkət]	un docker
<b>the flag</b> [flæg]	battre pavillon français	<b>AM a longshoreman</b>	un port (ville portuaire)
<b>to fly*</b> the French flag	hisser	[lonʃɔːrmən]	un port (ville portuaire)
<b>to hoist</b> [hɔɪst]	le capitaine (grand bateau)	<b>A port</b> [pɔːt]	un port (ville portuaire)
<b>- The captain</b> [kæptɪn]		<b>a harbour</b> [həbərs]	un port (enceinte)

to enter /leave harbour	entrer dans / quitter le port
a buoy [buɔ]	une bouée
the quay [ki:]	le quai (en général)
at the quayside	à quai
the wharf [wɔ:f]	le quai (pour marchandise)
a landing stage	un appontement
the pier [piə]	l'embarcadère
the jetty [dʒetɪ]	la jetée
a lighthouse [laɪtθaʊs]	un phare
- <b>The gangway</b> [gæŋweɪ] <b>the gangplank</b> [gæŋplæŋk]	la passerelle d'embarquement
to go* on board	monter à bord, (s')embarquer à bord de l'ancre
to embark on [embɑ:k]	monter à bord, (s')embarquer à bord de l'ancre
the anchor ['æŋkə]	lever l'ancre
to weigh anchor	prendre la mer (en général)
to put* out to sea	prendre la mer (voilier) appareiller, larguer les amarres
to (set*) sail	gagner le large
to cast* off	faire route vers
to get* underway	faire voile vers le bateau à destination de Marseille
- <b>To head for the open sea</b>	
to head for	
to sail towards	
the ship to Marseille	
the ship bound for Marseille	

## ■ 11. TOURISM AND HOLIDAYS LE TOURISME ET LES VACANCES

- <b>Tourism</b> [tuənзam]	l'industrie du tourisme, le tourisme
the tourist industry	les vacances scolaires
the tourist trade	les vacances de Pâques / de Noël
a travel agent	Bonnes vacances ! prendre des vacances prendre ses vacances en juin
a travel agency	partir en vacances
a tour operator	Are you going away for Easter / Christmas ? passer ses vacances à
a holiday brochure	un dépliant
a leaflet [li:flt]	l'office du tourisme, le syndicat d'initiative
the tourist information office	the tourist information centre
the tourist bureau	des vacances
- <b>BR A holiday [hɒlɪdɪ]</b> <b>AM A vacation</b> [vækjən]	les vacances d'été
<b>the summer holiday(s)</b>	partir aux sports d'hiver

- <b>BR holiday-makers</b> <b>AM vacationers</b> [vækjənərəz]	les vacanciers
- <b>AM vacationists</b> [vækjənɪstɪz]	le congé annuel
<b>annual leave</b>	les congés payés
holidays with pay	des vacances organisées
a package holiday	réservier
an all-in holiday	faire une réservation annuler, résilier une annulation, une résiliation louer une maison verser des arrhes sur louer une voiture une voiture de location
- <b>To book</b> [bʊk]	faire une croisière être en croisière faire la traversée d'Angleterre en France une mauvaise / bonne traversée avoir / ne pas avoir le pied marin faire escale à le bassin, le dock arriver à quai amarrer les amarres débarquer faire un tour à la mer faire ses bagages, faire ses valises une valise une malle un sac de voyage, un fourre-tout une villa de vacances un village de vacances une colonie de vacances une station balnéaire une station de sports d'hiver une ville d'eau, une station thermale un établissement de cure, un centre de remise en forme
to make* a booking	faire une croisière faire une journée au bord de la mer / à la campagne partir en weekend faire du tourisme visiter (monument, musée) de) Paris faire une visite guidée un(e) visiteur (-euse) les estivants un(e) tourist c'est très touristique
to cancel [kænsəl]	to cancel [kænsəl] a cancellation [kænsəl'eʃən]
a cancellation	to go* away for the weekend to get* a change of air to go* sightseeing to go* touring to tour [tʊə]
a route [ru:t]	to see* the sights of Paris to visit [vɪzɪt]
an itinerary [aɪtɪnəri]	to go* on a guided tour a visitor [vɪzɪtə]
a route [ru:t]	summer visitors a tourist [tʊərɪst]
an itinerary [aɪtɪnəri]	it's very popular with tourists it has great tourist attraction it's very touristy (péj.)
- <b>To call at</b> to put* in at	c'est trop touristique une carte un plan (des rues)
the dock [dɔ:k]	un guide (personne) un(e) accompagnateur (-trice)
to dock	un guide [gaɪd] a courier [kɔ:rɪ]
to moor [mu:ə]	- <b>To hitchhike</b> [hɪtʃhaɪk]
moorings [mu:nɪŋz]	BR a holiday villa a holiday village BR a holiday camp AM a summer camp a seaside resort a ski resort a spa [spa:] a health farm
to disembark	BR a traveller [trævəl]
[dɪsembɑ:k]	AM a traveller travel (n. c. sing.) travelling [trævəlɪŋ]
to come* alongside	voyager un(e) voyageur (-euse) le(s) voyage(s)
to go* ashore	Are you going away for Easter / Christmas ? un voyage un voyage en Grèce / à Londres
to drop anchor	to go* on a trip to take* a trip to go* on a trip to take* a trip to get* a lift
to lie* at anchor	aller à Paris en stop être pris en stop

■ 12. HOTELS LES HÔTELS

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>- The hotel industry</b>            |  |   |  |
| a hotel chain                          | a double bed                                   | un grand lit  | - <b>A cylinder</b>                                    |
| a luxury hotel                         | a single bed                                   | un lit simple, un lit d'une personne                | a camp bed   |
| a three-/four-star hotel               | a single / double room                         | une chambre pour une personne / pour deux personnes | a folding chair / table                                |
| un(e) hôtelier (-ière)                 | a room with twin beds                          | une chambre à lits jumeaux                          |  |
| a hotel-keeper [haʊtɛkə:p]             | a room with a bath / a shower                  | une chambre avec salle de bain / douche             |  |
| a hôtelier [haʊteliə]                  | room number 15                                 | la chambre numéro 15                                |  |
| a youth hostel                         | a room with a sea view                         | une chambre avec vue sur la mer                     |  |
| a boarding house                       | room service                                   | le service à l'étage                                |  |
| a guest house                          |  |   |  |
| a self-catering holiday cottage        | un gîte (en général)                           | le salon  | - <b>A camping stove</b>                               |
| a gîte                                 | un gîte (en France)                            | la salle à manger                                   | a groundsheet [graʊnd,ʃeɪt]                            |
| a bed-and-breakfast place (abr. B & B) | ≈ une chambre d'hôte                           | le bar  |  |
|  |  | climatisé   | a sleeping bag   |
|  |  |   | a backpack [bækpæk]                                    |
|  |  |   | a rucksack [rʌksæk]                                    |
| <b>- To stay in a hotel</b>            | descendre à l'hôtel                            | la climatisation                                    |  |
| to put* up at a hotel                  |  |   |  |
| to check in                            | signer le registre, remplir la fiche d'accueil | la réception  | - <b>A camper</b> [kæmpə]                              |
| to register [redʒɪſtə]                 | réserver une chambre                           | le réceptionniste                                   | AM <b>a motorhome</b> [məutəhəʊm]                      |
| to book a room                         | confirmer sa réservation                       |   | AM <b>an RV</b> [a:ri:v] labr. de recreational vehicle |
| to confirm one's reservation           |  |   |  |
| the bill [bɪl]                         | la note  |   | <b>A mobile home</b>                                   |
| AM <b>the check</b> [tʃek]             |  |   | BR <b>a caravan</b> [kəravən]                          |
| to check out                           | régler sa note                                 |   | AM <b>a trailer</b> [trileɪ̯]                          |
| to pay* one's bill                     |  |   |  |
| a guest [gɛst]                         | un client                                      |   | <b>A tent trailer</b>                                  |
| a patron [pe'trən]                     |  |   | <b>A trailer</b>                                       |
| "no vacancies"                         | « complet »                                    |   |  |
| the hotel is full                      | l'hôtel est plein                              |   |  |
| vacancies" [veɪkənsɪz]                 | « chambres libres »                            |   |  |
| Have you got any vacancies for July?   | Avez-vous des chambres (libres) pour juillet?  |   |  |
|  |  |   |  |
| <b>- Full board</b>                    | chambre avec pension complète                  |   |  |
| half board                             | chambre avec demi-pension                      |   |  |

- 13 CAMPING AND CABAWANNING IF CAMPING ETTE CABAWANNING

LE GRAMMATICALE CARDINALE

- |                               |                         |                                   |                               |
|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| <b>A camping ground</b>       | un (terrain de) camping | <b>A gas cylinder</b>             | une bouteille de gaz          |
| <b>a camp(ing) site</b>       | faire du camping        | <b>a camp bed</b>                 | un lit de camp                |
| <b>to camp [kæmp]</b>         | un(e) campeur (-euse)   | <b>a folding chair/ table</b>     | une chaise/ une table pliante |
| <b>to go * camping</b>        | un emplacement          | <b>a camping stove</b>            | un réchaud de camping         |
| <b>a camper [kæmpə]</b>       | un emplacement          | <b>a groundsheet</b>              | un tapis de sol               |
| <b>a site [saɪt]</b>          | ombrage                 | <b>a sleeping bag</b>             | un sac de couchage            |
| <b>a shoddy site</b>          | une tente               | <b>a backpack [bækpæk]</b>        | un sac à dos                  |
| <b>a site with shade</b>      | monter une tente        | <b>a rucksack [rʌksæk]</b>        |                               |
| <b>A tent [tent]</b>          | un montant de tente     | <b>B a camper [kæmpə]</b>         | - A campsite                  |
| <b>to put* up a tent</b>      | un maillet              | <b>AM a motorhome</b>             | un lit de camp                |
| <b>to erect a tent</b>        | un piquet               | <b>AM an RV</b> [a'ru:] (abbr. de | une chaise/ une table         |
| <b>a tent pole</b>            | une corde               | <b>recreational vehicle)</b>      | pliante                       |
| <b>a mallet [maɪət]</b>       | l'ouvert                | <b>A mobile home</b>              | un réchaud de camping         |
| <b>a peg [peg]</b>            | démonter une tente      | <b>BR a caravan [kærəvən]</b>     | une caravane                  |
| <b>a guy rope</b>             | coucher sous la tente   | <b>AM a trailer [traɪlə]</b>      | une caravane                  |
| <b>the awning [ɔ:nɪŋ]</b>     | imperméable             | <b>A tent trailer</b>             | une caravane pliante          |
| <b>to take* down a tent</b>   | imperméabiliser qqch.   | <b>a trailer</b>                  | une remorque                  |
| <b>to sleep* under canvas</b> |                         |                                   |                               |
| <b>waterproof [wɔ:təprɒf]</b> |                         |                                   |                               |
| <b>to waterproof sth</b>      |                         |                                   |                               |